

Bedienungsanleitung BTR 203 und Sets

Passend zu

124-025-04-203-10 (NT)

124-025-04-203-50 (2x X.32-8, 2x Kabel 2m, NT)

124-025-04-203-00 (2x X.32-8, 2x Kabel 2m, IND)

NT ... inkl. Steckernetzteil

IND ... Industrieversion



Technische Daten	BTR 203
Versorgungsspannung	12...24 V DC
Energieverbrauch	12 W
Lautsprecherausgänge	2x3,5W@8 Ohm / 1x6W@4 Ohm
Lautsprecherimpedanz	1x4 Ohm oder 2x8 Ohm
Bluetooth Standards	Bluetooth 3.0 EDR
Bluetooth-Profil	A2DP
Maximale Entfernung zwischen Sender und Empfänger	10 m
Abmessungen (H/B/T)	45 x 15 x 140 mm
Gewicht	0,055 kg
Einsatztemperatur	0 °C ... +45°C

Technische Daten	Exciter X.32-8
Nenn-/Musikbelastbarkeit	6/15 W
Impedanz	8 Ohm
Schalldruckpegel (1W/1m)	materialabhängig
Frequenzbereich	materialabhängig
Abstrahlwinkel 1/2/4/8 kHz (-6 dB)	materialabhängig
Abmessungen	d70x26 mm
Einbautiefe	26 mm
Gewicht	0,126 kg
Einsatztemperatur	0 °C bis + 60 °C

Betrieb & Bedienung

Vielen Dank für den Kauf unseres Bluetooth-Receivers für verdeckten Einbau, der auch als Set mit Excitern erhältlich ist. Nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit für diese kurze technische Information.

Montage und Anschlüsse

- Verlegen Sie die notwendigen Anschlusskabel (12...24V Spannungsversorgung, Lautsprecherkabel, Cinch-Kabel (Lineln) oder optional Antennenkabel) zum BTR 203 entsprechend den Installationsrichtlinien und Ihrem gewünschten Anschluss-Szenario.
- Falls das Gerät durch einen Ausschnitt geschoben werden soll, prüfen Sie, ob es durch den Ausschnitt passt.

! Verbauen Sie das Gerät nur an Orten, die ausreichend Temperaturabfuhr gewährleisten. Nicht z.B. in Dämmwolle, da das Gerät bei Übertemperatur beschädigt werden kann.



Bei der Verwendung von elektronischen Trafos (Beleuchtung) und BTR 203 sind folgende Punkte einzuhalten um eventuelle Störungen zu vermeiden:

- Leitungen zwischen Trafo und Lampe unter 2m halten!
- Netzleitung mit einem Abstand 5-10 cm zu den Lautsprecher-Kabel verlegen.
- HF-Leitungen mit Abstand zu jeglichen Metallflächen verlegen.
- Wenn HF Leitungen der Trafos 2m überschreiten, die Einzeladern verdrehen.
- Netzleitungen / HF-Leitungen nicht zu dicht am BTR 203 führen.
- Netzleitungen nicht kreuzen, oder rechtwinklig ausführen.

Anschluss der Stromversorgung:

! Sobald Spannung anliegt springt der BTR 203 in den Pairing-Mode.

Anschluss der Lautsprecher:

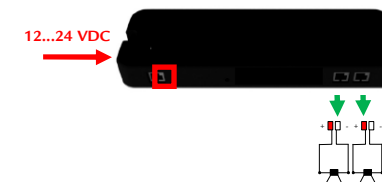
Klemmenbelegung

Kabelfarbe	Exciter X 32-8
Schwarz	(-)
Rot	(+)

Lautsprecher gemäß Aufdruck anschließen.

! Zum Einbau mit anderen Decken-/Wandlautsprechern schneiden Sie die beiliegenden Anschlusskabel durch und verlängern die Leitung zu Ihrem Lautsprecher mit Lautsprecherkabeln (2x1,5 qmm).

Set 2x X.32-8 / Lautsprecher (8 Ohm)



Lautsprecher (4 Ohm)



Dieses WHD-Produkt erfüllt die CE-Kennzeichnungskriterien. Die Konformitätserklärung kann hier heruntergeladen werden:

<https://whd.de/>



Wir nehmen am INTERSEROH-Verbund teil. Die Gerätekomponenten können zur Entsorgung der Kunststoff- und Metallwiederverwertung sowie dem Recycling von Elektronikteilen zugeführt werden.

WHD - Wilhelm Huber+Söhne GmbH+Co.KG
Bismarckstr. 19
78652 Deißlingen
Tel. Zentrale 0 74 20 / 8 89-0
Fax Zentrale 0 74 20 / 8 89-51

WHD
SOUNDS GOOD
E-Mail: info@whd.de
Web: www.whd.de

Bedienungsanleitung BTR 203 und Sets

Passend zu

124-025-04-203-10

124-025-04-203-50 (2x X.32-8, 2x Kabel 2m, NT)

124-025-04-203-00 (2x X.32-8, 2x Kabel 2m, IND)

Montage der Exciter X 32-8

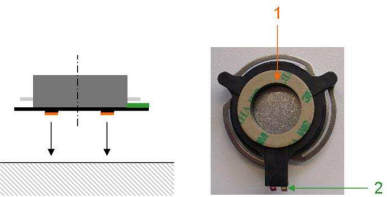
Positionierung

- möglichst auf Materialien, die schwingend gelagert sind, nicht z.B. auf vollflächig verklebten Oberflächen.
- möglichst mittig auf den Flächen, max. von Kanten oder irgendwelchen Einspannungen entfernt, damit der Exciter das Material max. gut zum Schwingen anregen kann.

Aufkleben der Exciter

Auf glatten Flächen, wenn nicht geschraubt werden kann:

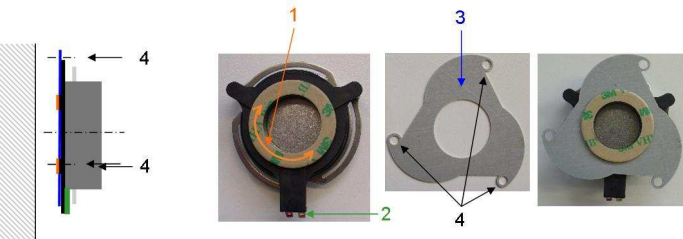
- Folie des doppelseitigen Klebebandes am Frontteil (1) abziehen und Exciter auf die vorher gereinigte Fläche drücken.



- (1) ... Frontteil
- (2) ... Anschlussklemme (4 Ohm)
- (3) ... Blechteil
- (4) ... Löcher für Schraubverbindung

Anschrauben der Exciter

- Metallteil an Oberfläche schrauben (4).



- Nicht auf magnetisierbaren Oberflächen betreiben. Dies beeinträchtigt die Funktion.
- Nicht in die Nähe von Röhrenmonitoren, Disketten, Festplatten, Scheckkarten und Video- und Audiokassetten bringen.

Betrieb & Bedienung

Vielen Dank für den Kauf unseres Bluetooth-Receiver für verdeckten Einbau, der auch als Set mit Excitern erhältlich ist. Nehmen Sie sich bitte einen Moment Zeit für diese kurze technische Information.

Bluetooth-Betrieb

Sobald Spannung anliegt springt der BTR 203 in den Pairing-Mode.



Führen sie das PAIRING entsprechend Ihres Endgeräts durch.

Stellen Sie dabei sicher, dass Ihr Endgerät die geforderte Bluetooth-Spezifikation erfüllt. Der Pairing-Vorgang ist von Gerät zu Gerät sehr unterschiedlich.

! Lesen Sie hierzu bitte die Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-fähigen Endgerätes aufmerksam durch.

Genereller Vorgang des Pairings:

Für den Pairing-Vorgang stellen Sie bitte einen möglichst geringen Abstand zwischen Ihrem Endgerät und dem BTR 203 her (ca. 1 ... 5 m).

! Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres mobilen Geräts und bringen Sie es in den Suchmodus und wählen Sie „WHD“ oder die von Ihnen beauftragte Kennung (z.B. „Küche“) aus der Liste Ihres mobilen Geräts aus.

! Wenn eine Paßwortabfrage erfolgt, dann geben Sie „0000“ ein.

Trennen der Bluetooth-Verbindung:

Trennen Sie die Verbindung entsprechend Ihres Endgeräts.

FAQs

Warum verbindet sich mein Endgerät nach Verlassen des Empfangsbereiches nicht mehr mit dem Receiver?

- Sie waren möglicherweise länger als 5 Minuten außerhalb des Empfangsbereiches. Bitte führen Sie den Verbindungsaufbau über Ihr Endgerät erneut manuell durch.

- Möglicherweise ist noch ein anderes Bluetooth-fähiges Gerät mit dem BTR 203 verbunden. Trennen Sie dieses und verbinden Sie sich mit Ihrem Gerät erneut.

Wieviele verschiedene Endgeräte kann der BTR 203 verwalten?

Bis zu 3 Geräte (Viertes ersetzt Erstes).

Ausgabe des Dokuments
(Technische & optische
Änderungen vorbehalten)
23.03.2023
- Seite 2 -



Sicherheitsinformationen
Bei unsachgemäßer Behandlung
entfällt die Garantie!



Beachten Sie zusätzlich zu den Hinweisen dieser Anleitung die landesspezifischen Sicherheitsvorschriften.

Der BTR 203 und die Lautsprecher sind nicht geeignet zum Betrieb im Außenbereich.

Verwendung: Im Innenbereich zum Deckeneinbau.
Einsatztemperatur: -20 bis + 60 °C.

Der Klang des Exciters ist abhängig vom verwendeten Material und dem Einbauort.

Hinweise:

- Stellen Sie sicher, dass die resultierende Impedanz der angeschlossenen Lautsprecher auf den Ausgang des Verstärkers richtig dimensioniert sind.
- Auf richtige Polarität achten.
- Die Spannung muss vor dem Arbeiten am Gerät abgeschaltet werden.
- Bewahren Sie die Originalverpackung auf (für Rücksendung im Garantiefall).
- Schützen Sie das Gerät, wie alle elektrischen Geräte, vor tropfendem oder spritzendem Wasser. Stellen Sie sicher, dass kein Wasser ins Gerät gelangt. Dies verursacht Schäden am Gerät und/oder ggf. Feuer.
- Setzen Sie das Gerät niemals Temperaturen über 30° C aus.
- Setzen Sie das Gerät niemals elektrostatischen Entladung aus.
- Montieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten, die Wärme erzeugen.

! Um eine Akkuentladung Ihres Endgerätes zu vermeiden, schalten Sie die Bluetooth-Funktion aus, wenn sie nicht benötigt wird.



Dieses WHD-Produkt erfüllt die CE-Kennzeichnungskriterien. Die Konformitätserklärung kann hier heruntergeladen werden:

<https://whd.de/>



Wir nehmen am INTERSEROH-Verbund teil.
Die Gerätekomponenten können zur Entsorgung der Kunststoff- und Metallwiederverwertung sowie dem Recycling von Elektronikteilen zugeführt werden.

WHD - Wilhelm Huber+Söhne GmbH+Co.KG
Bismarckstr. 19
78652 Deißlingen
Tel. Zentrale 0 74 20 / 8 89-0
Fax Zentrale 0 74 20 / 8 89-51

WHD
SOUNDS GOOD
E-Mail: info@whd.de
Web: www.whd.de

Manual **BTR 203 and Sets**

Applicable for
 124-025-04-203-10 (NT)
 124-025-04-203-50 (2x X.32-8, 2x cable 2m, NT)
 124-025-04-203-00 (2x X.32-8, 2x cable 2m, IND)

NT ... Power Supply incl.
 IND ... Industrial Version



Specifications	BTR 203
Power Supply	12...24 V DC
Power Consumption	2 W
Music Power	2x3,5W@8 ohms / 1x6W@4 ohms
Speaker Impedance	1x4 ohms or 2x8 ohms
Bluetooth Standards	Bluetooth 3.0 EDR
Bluetooth Profile	A2DP
Maximum distance between transmitter and receiver	10 m
Dimensions (H/W/D)	45 x 15 x 140 mm
Weight	0.055 kg
Operating Temperature	0 °C ... +45 °C

Specifications	Exciter X.32-8
Load Rating / Music Power	6 / 15 W
Impedance	8 ohms
SPL (1W/1m)	depending on material
Frequency Range	depending on material
Transm. Angle 1/2/4/8 kHz (-6 dB)	depending on material
Dimensions	Ø70x26 mm
Mounting Depth	26 mm
Weight	0.126 kg
Operating Temperature	0°C bis + 60 °C

Operation

Thank you for buying our Bluetooth receiver for hidden mounting, also available as a set with Exciters. Please read this manual carefully, especially the safety and security information.

Mounting and connections

- Install the cables (12...24 Vpower supply, speaker cable, cinch cable or antenna cable) for the BTR 203 in accordance with installation guidelines and your desired port scenario
- If the device should be inserted through a cut out, make sure that it fits in.

! Install the device only in locations that ensure sufficient temperature dissipation. Not e.g. in wool, because the device can drop out at high temperature.



With the use of electronic transformers (lighting) and BTR 203, the following points have to be observed to avoid potential problems:

- Cables between transformer and lamp < 2m.
- Power line cables to be kept at a distance of 5-10 cm from speaker cables (AC coupling).
- RF cables to be kept at a great distance from any metal surfaces (reduction of capacitive coupling).
- When the RF cable to the transformer is > 2m twist the single wires.
- Power line cable and RF cable not too close to the BTR 203.
- Power line cables are not to be crossed or to run at right angles.

Connecting power supply:

! When power is connected the BTR 203 is automatically in Pairing Mode.

Connecting speakers:

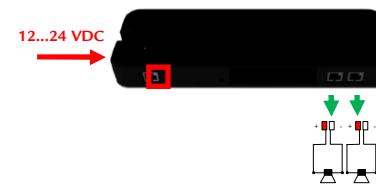
Terminal Connection

Color (cable)	Exciter X 32-4/8
Black	(-)
Red	(+)

Connect speaker cable according to imprint.

! For installation with other ceiling / wall speakers, cut the enclosed connection cables and extend the cable to your loudspeaker with speaker cables (2x1,5 mm²).

Set 2x X.32-8 / speakers (8 ohms)



Speakers (4 ohms)



This product supports all CE-marking criteria. Download the declaration of conformity certificate via:

<https://whd.de/>



WHD are members of the INTERSEROH association. We participate in the dual system as well as other industry-specific solutions. Therefore, plastic, metal and electronic parts can all be recycled.

WHD - Wilhelm Huber+Söhne GmbH+Co.KG
 Bismarckstr. 19
 D-78652 Deißlingen
 Tel. Zentrale +49 74 20 / 8 89-0
 Fax Zentrale +49 74 20 / 8 89-51



E-Mail: info@whd.de
 Web: www.whd.de

Manual BTR 203 and Sets

Applicable for

- 124-025-04-203-10 (NT)
- 124-025-04-203-50 (2x X.32-8, 2x cable 2m, NT)
- 124-025-04-203-00 (2x X.32-8, 2x cable 2m, IND)

Mounting Exciter X 32-8

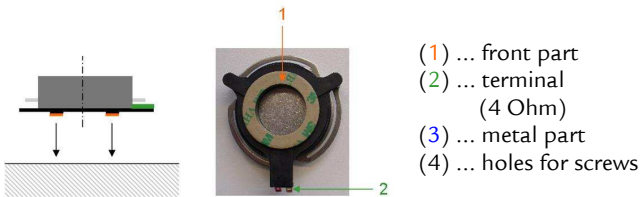
Positioning

- Preferably to materials, which are mounted oscillating, not as on the entire surface bonded surfaces.
- Centrally as possible on the surfaces, max. away from edges or any restraints so that the exciter, the material max. may well excite oscillations.

Pasting the Exciter

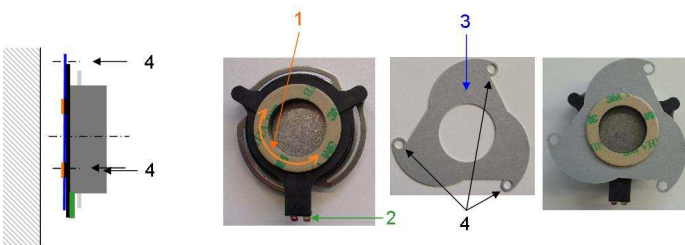
On smooth surfaces, it can not be screwed:

- Remove the foil of double-sided tape on the front part (1) and press Exciter to cleansed face.



Screwing the Exciter

- Mount the Exciter on the surface with the screws (4).



- Do not operate the Exciter on magnetizable surfaces. This affects the function.
- Do not place the Exciter in the vicinity of CRT monitors, floppy disks, hard disks, credit cards, and video and audio cassettes.

Operation

Thank you for buying our Bluetooth receiver for hidden mounting, also available as a set with Exciters. Please read this manual carefully, especially the safety and security information.

Bluetooth Operation

When power is connected the BTR 203 is automatically in Pairing Mode.



Proceed with PAIRING according to your Bluetooth enabled device.

Making sure that your device meets the required Bluetooth specification. The pairing process is very different from device to device. ! Please, read the manual of your Bluetooth-enabled device carefully.

Pairing in general:

Pairing needs a distance 1 ... 5 m between the BTR 203 and your Bluetooth-enabled device.

! Activate the Bluetooth Mode of your mobile device and start the SEARCH function for other Bluetooth equipment.

The device will show as „WHD“ or separately ordered ACK e.g. „Kitchen“. Select and continue.

! If password is required, type „0000“.

Disconnecting BT enabled device:

Proceed with DISCONNECTING according to your Bluetooth enabled device.

FAQs

Why does my mobile phone loose its connection to the BTR 203 when I was out of the room?

- You were possibly more than 5 minutes out of the Bluetooth transmission range. Your mobile phone needs to be connected again manually.
- Maybe another Bluetooth-enabled device is still connected with the BTR 203. Disconnect it and connect to your device again.

How much mobile devices can be handled by the BTR 203?

Up to 3 different pairings with different devices (4th IN/ 1st OUT).



Safety & Security Informations
Improper handling may void warranty!



In addition to this guidance please comply with your own country-specific safety & security regulations.

The BTR 203 and the speakers are not suitable for outdoor operation.

Intended use: Indoor, hidden installation
Operating Temperature:-20 ... + 60° C.

The sound of the exciter depends on the material used and the installation location.

Note:

- Make sure that the resulting impedance of the connected speakers are properly sized to the output of the amplifier safe.
- Ensure correct polarity.
- The electrical supply must be disconnected before working on the device.
- Keep the original packaging (for return in case of warranty).
- Protect the product and the components supplied against dripping or splashing. Make sure, as with all electronic products that no liquids can access any part of the system. This may cause a malfunction or fire.
- Do not expose the product to temperatures above 30° C. If the product is exposed to extreme heat, it can ignite and explode.
- Do not expose the product to electrostatic discharges.
- Never put the product near heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other types of devices that produce heat.

! To avoid battery drain of your Bluetooth devices, please at all times disconnect the devices when they are not needed.



This product supports all CE-marking criteria. Download the declaration of conformity certificate via:

<https://whd.de/>



WHD are members of the INTERSEROH association. We participate in the dual system as well as other industry-specific solutions. Therefore, plastic, metal and electronic parts can all be recycled.

WHD - Wilhelm Huber+Söhne GmbH+Co.KG
Bismarckstr. 19
D-78652 Deißlingen
Tel. Zentrale +49 74 20 / 8 89-0
Fax Zentrale +49 74 20 / 8 89-51



E-Mail: info@whd.de
Web: www.whd.de